







第3話
FLOWER and STAIR
HANAKO HIGASHI





HER LOOKS
HAVE CHANGED
DRAMATI-
CALLY.
BUT THAT
PART
HASN'T
CHANGED.

HER LOOKS
...
DID SHE
LOOK
DIFFERENT
IN THE
OLD
DAYS?



HARU-CHAN
HAS A WEAK
CONSTITUTION.



BUT?

UH,
UHM...

Stare.



WELL?

I WONDER.

S
m
i
l
e







Because of
this girl.

1
1
1

...WELL.

...IF I'M
NOT MISTAKEN,
THIS SCHOOL
HAS NO TABLE
TENNIS CLUB
THOUGH.

OH, I
ALREADY
QUIT.

It's *dead*

WHY?



TABLE
TENNIS?



IT WAS GETTING
TIRESOME, SO I
JUST FIGURED
I'D THROW IN
THE TOWEL.

IT'S JUST
THAT I PLAYED
A LONG TIME,
AND I NEVER
REALLY GOT
VERY GOOD
AT IT.









...NOW...

It's not
like...



OF
COURSE
NOT.

I'm suddenly
gonna start
playing table
tennis or
anything.

I DON'T
FEEL LIKE
PLAYING
IT NOW...



WELL,
HANAI-SAN,
YOU
SCREAMED...

What is
"Gya"?

...MORE
IMPORTANTLY,
ARE YOU OKAY,
HOSHINO-SAN?
HOW'S THE
FEVER?

FEVER?



G
Y
A
!!!

U
W
A
!!!







So what exactly was up with her?

She seems to know a lot about Hoshino-san...

S...s...s...

Oh...



NO.

SOMEONE ELSE HELPED...

...THANKS, AND SORRY, I WAS HEAVY, HUH?



?

.....



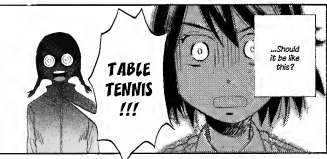
"Table tennis club..."

"They might already be active today..."











IT'S PING-PONG
WITH NO STRICT
ADHERENCE TO
THE RULES.

AND
WE CAN'T
PRACTICE
WELL, PLUS
WE DON'T
HAVE
UNIFORMS.

IT'S
CERTAINLY
OUTSIDE.



NOR FEAR
DISAPPOINTMENT.

NO LONGER
IS THERE
ANY NEED
TO CHASE
VICTORY
IN ORDER
TO PLEASE
SOMEBODY,



THAT'S
WHAT
MAKES
IT GOOD.



BUT WHAT I
WANT IS TO
PLAY TABLE
TENNIS WITH
A SMILE.

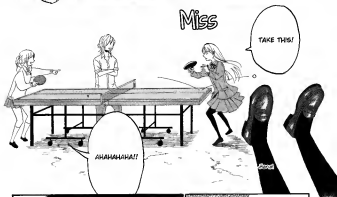
OF COURSE,
I WON'T
DENOUNCE
THOSE WHO
WANT TO PLAY
SERIOUSLY.

WITHOUT
ANY OF
THAT
COMPE-
TITIVE-
NESS.





MISS

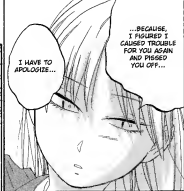




I'm mad,
but I'm
not mad!!

YOU'RE
MAD...

I'm
not
mad!!



I HAVE TO
APOLOGIZE...

...BECAUSE,
I FIGURED I
CAUSED TROUBLE
FOR YOU AGAIN
AND PISSED
YOU OFF...



HANAI-SAN,
ARE YOU
JOINING THIS
CLUB?



OH! NEW
MEMBERS?
TWO?

.....

EVEN IF WE
BECAME A
CLUB, NOTHING
WOULD CHANGE,
RIGHT?

EH, ISN'T
IT GOOD
JUST THE
WAY IT IS?

ALL RIGHT!
MAYBE WE
CAN GET A
PROMOTION
FROM
"ASSOCIATION"
TO "CLUB"?

LET'S ALL KEEP
HAVING FUN AND
PLAYING TABLE
TENNIS JUST AS
WE HAVE BEEN
UNTIL NOW!

But the
coach
ordered
every-
thing.

Practice
was
boreome,

I started
table tennis
from the
age of 6.

That was
probably
all of it.

Most
importantly,
if I won, my
parents
would be
pleased.

Along
the way
I realized
I had no
talent.

and my
parents'
attention
shifted to
my elder
sister.

I was
scared.

but I
couldn't
stop.

But that
was easily
destroyed
too.

I realized
that I was
an empty
person with
nothing
except table
tennis.

They
praised
me.

so the
only thing
that was
left in
the end
was my
pride.

Fun table
tennis.
what's that?



I don't
get it.
I don't
get it.







LET'S GO.

"On the
way"...



HEY,
MOSHINO-
SAN.

HARU-CHAN.

I won't have
to force
myself to
find all the
answers...



But if
"now" is
"on the
way,

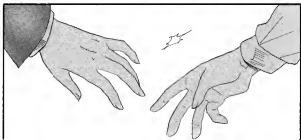
then,

I see, I've
always
thought
of "now"

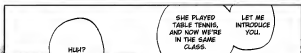
as the "end
result", so I've
continued to
disappoint
myself.











Read:
Weathered Peach

Translation
without
commentary
by Anon93

Editor:
Sacchan

GCen:
Akira
Sacchan
Sakari

The Flower and The Star
chapter 3

Yoru Project
<http://yuriproject.org/>

鈴菌カリオ

花と星

Flower Stars
1巻



つぼみ

藤が丘ユミチ
山多ちゆ
ナヲコ
縞野やえ
たいしょう田中
やとさきはる
袴田めら
本庄雷太



vol. 10

大槍華人

玄鉄絢
吉富昭仁
森永みるく
伏朋めがね
鈴木有布子
コダマナオコ
鈴岡カリオ

KADOKAWA
天久
COMICS

GI

つぼみ

vol. 10

女の子
×
女の子



芳文社



ISBN978-4-8322-7993-3

C9979 ¥933E



雑誌 52204-97

定価: 本体933円+税

cover illustration: 大槍華人

